

# Sillones dentales Midmark Ultra

[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

## **Modelos:**

153592 y 153758



### **Información y símbolos sobre cumplimiento:**

<a href="#">Uso previsto</a> .....	2
<a href="#">Interferencias electromagnéticas</a> .....	2
<a href="#">Condiciones de transporte</a>	
<a href="#">almacenamiento y funcionamiento</a> .....	2
<a href="#">Cómo deshacerse del equipo</a> .....	2
<a href="#">Símbolos</a> .....	3

### **Características del producto:**

<a href="#">Ubicación del panel táctil</a> .....	4
<a href="#">Encender el sillón</a> .....	4
<a href="#">Sistema de protección</a>	
<a href="#">contra colisiones</a> .....	5

### **Funcionamiento y ajustes:**

<a href="#">Subir / Bajar el sillón</a> .....	6
<a href="#">Subir / Bajar el respaldo</a> .....	6
<a href="#">Programación de las</a>	
<a href="#">posiciones del sillón</a> .....	7
<a href="#">Rotación del sillón</a> .....	8
<a href="#">Ajuste del cabecero</a> .....	9

### **Limpieza:**

<a href="#">Barreras</a> .....	9
<a href="#">Limpieza del tapizado del sillón</a> .....	9
<a href="#">Procedimientos de limpieza</a>	
<a href="#">y desinfección</a> .....	10

<a href="#">Especificaciones</a> .....	11
<a href="#">Advertencias Sillones dentales</a>	
<a href="#">Midmark Ultra</a> .....	11
<a href="#">CEM: directrices y declaración</a>	
<a href="#">del fabricante</a> .....	12
<a href="#">Alcance De La Garantía</a> .....	15

Para información sobre la instalación, pasar a:  
["Technical Library" en Midmark.com](#)

DA2553I

## **Cumplimiento:**

### **Uso previsto**

Proporcionar apoyo al paciente y mantener su posición durante el reconocimiento dental.

### **Interferencia electromagnética**

Los componentes del equipo dental de Midmark están diseñados y construidos para reducir al mínimo las interferencias electromagnéticas con otros dispositivos. Sin embargo, si se observan interferencias entre este equipo y otros dispositivos, saque de la habitación el dispositivo que produce la interferencia y/o enchufe el producto en un circuito aislado.

### **Condiciones de transporte, almacenamiento y funcionamiento**

Transporte, almacenamiento de temperatura: ..... de -5°C a 38°C (de 23°F a 100°F)

Humedad relativa: .....del 10% al 90% (sin condensación)

Presión atmosférica:.....de 50 kPa a 106 kPa (de 7,2 PSI a 15,3 PSI)

Límites de temperatura ambiente:.....de 15°C a 35°C (de 59°F a 95°F)

## **Cómo deshacerse del equipo**

Al final del ciclo de vida del producto, tanto la unidad como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte la normativa local sobre eliminación de residuos para saber cómo deshacerse del equipo y otros consumibles.

## **Representante autorizado para la EU**

Los países pertenecientes a la EU deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al representante autorizado para la EU de Midmark que se indica enseguida:

Midmark EMEA Ltd  
Beech House  
First Floor, East Wing  
Ancells Business Park  
Fleet, Hampshire GU51 2UN  
United Kingdom

Tel: + 44 (0) 1252 360 940  
Fax: + 44 (0) 1252 360 941

# Símbolos

Los siguientes símbolos aparecen en su equipo o en los manuales.



## ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones graves.



## Precaución

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones leves o moderadas. Podría también usarse para avisar de prácticas riesgosas.

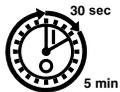


## Alerta del equipo

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños al equipo.



Consulte el manual de instrucciones o folleto



Ciclo de trabajo



Peso máximo del paciente



Tipo B, pieza aplicada



Especificaciones del fusible



Toma de tierra de protección



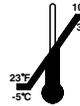
Frágil



Orientación correcta para el transporte



Límite de humedad



Límite de temperatura



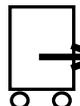
Límite de presión



Manténgase seco



Altura máxima de apilamiento (se refiere a "n" número de bultos)



Orientación durante el transporte

# Características del producto

## Ubicación del panel táctil

Los paneles táctiles de posición del sillón permiten que el paciente acceda al sillón desde ambos lados. Existen paneles táctiles adicionales opcionales en las unidades dentales y el mobiliario.

## Encender el sillón

Cuando el sillón está correctamente conectado a la fuente de alimentación, el indicador de encendido se ilumina.

Ubicación del panel táctil estándar

Encendido

Ubicación del panel táctil opcional



DA2549i

### **Si el sillón está apagado...**

- A. Verifique o reinicie el disyuntor de circuito.
- B. En caso necesario, solicite asistencia técnica a su distribuidor.

## **Sistema de protección contra colisiones**

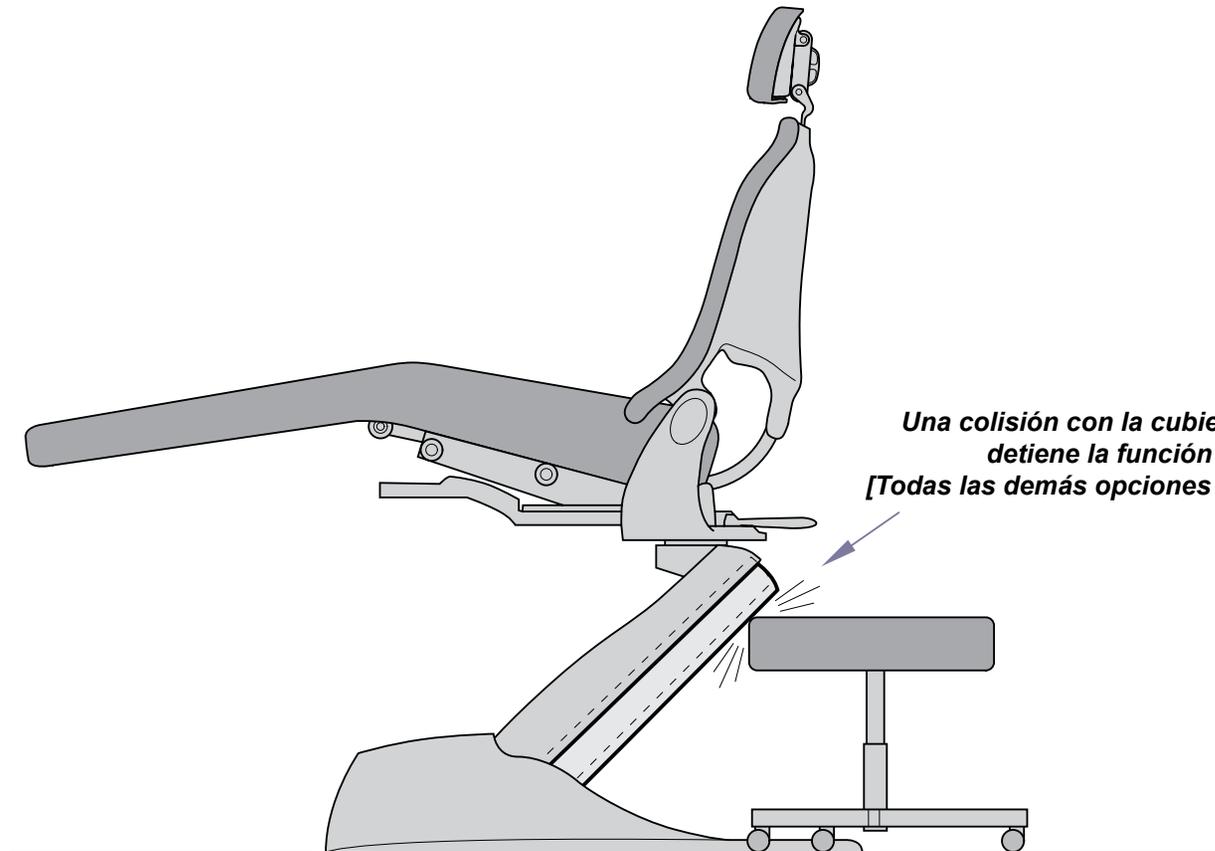
Para evitar daños al sillón o al equipo, los sillones dentales Midmark Ultra están equipados con un sistema de protección contra colisiones. Si la cubierta del asa de seguridad del sillón entra en contacto con un objeto mientras el sillón está en movimiento, se desactivará la función *Bajar el sillón*.

Para volver al funcionamiento normal, retire el obstáculo.



### **ADVERTENCIA**

**Asegure que paciente esté en una posición sentada mientras silla mueve.**



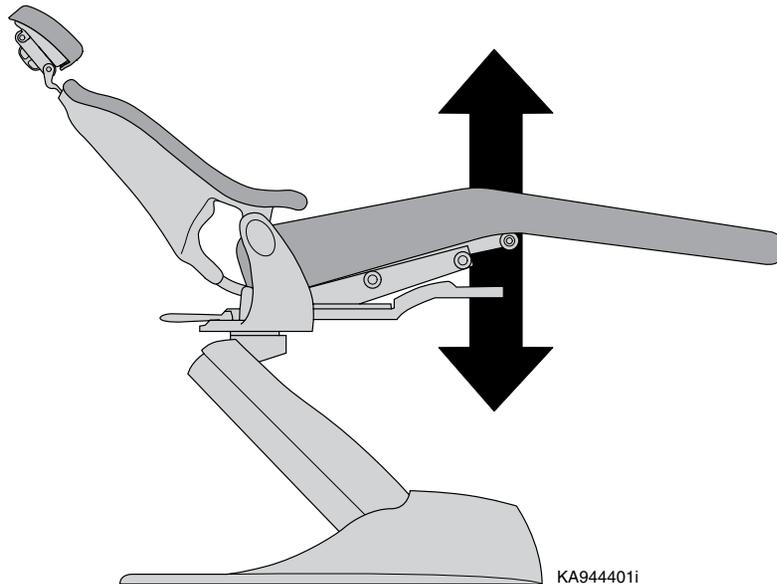
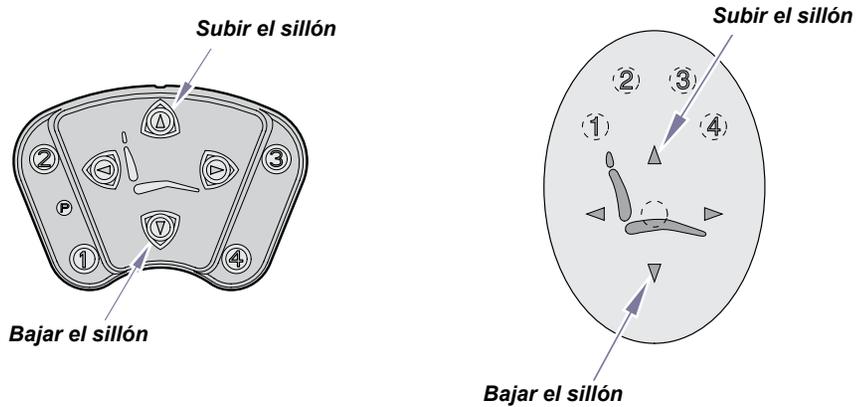
**Una colisión con la cubierta del asa de seguridad detiene la función de Bajar el sillón.  
[Todas las demás opciones funcionan con normalidad]**

KA944300

# Funcionamiento y ajustes

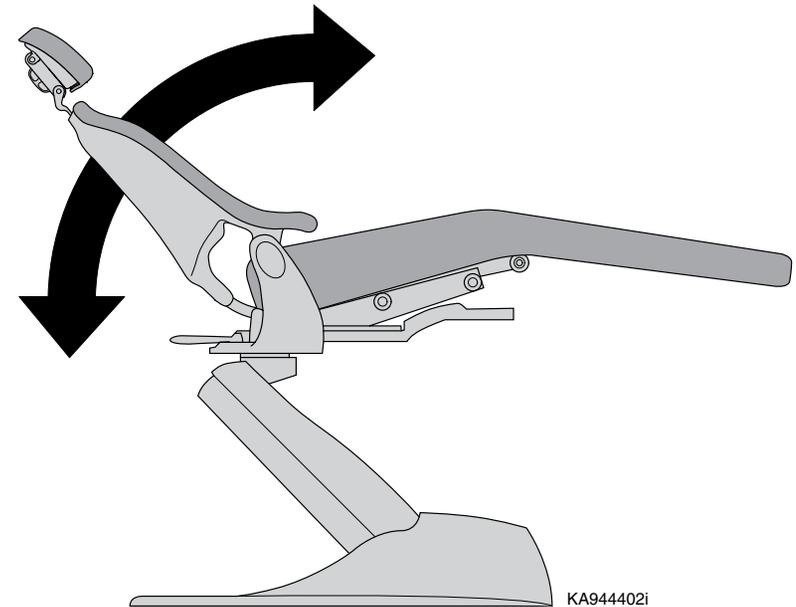
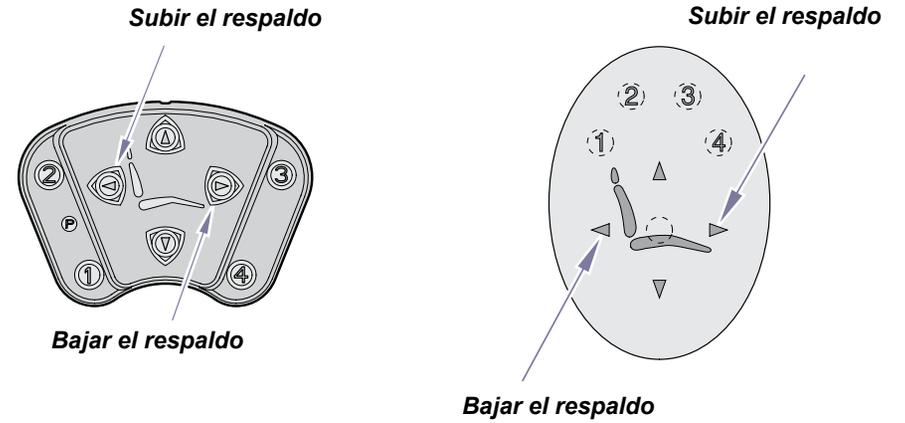
## Subir / Bajar el sillón

**Para subir o bajar el sillón...**  
Mantenga presionado el botón correspondiente del pedal de control o el panel táctil.



## Subir / Bajar el respaldo

**Para subir o bajar la sección del respaldo...**  
Mantenga presionado el botón correspondiente del pedal de control o el panel táctil.



## Programación de las posiciones del sillón

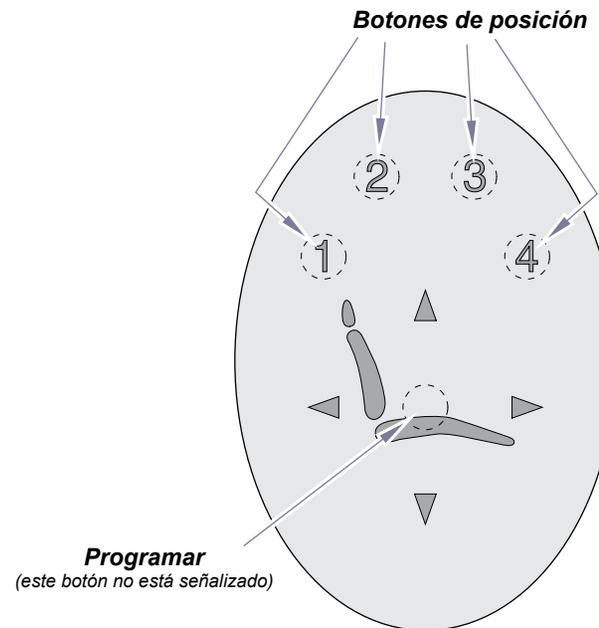
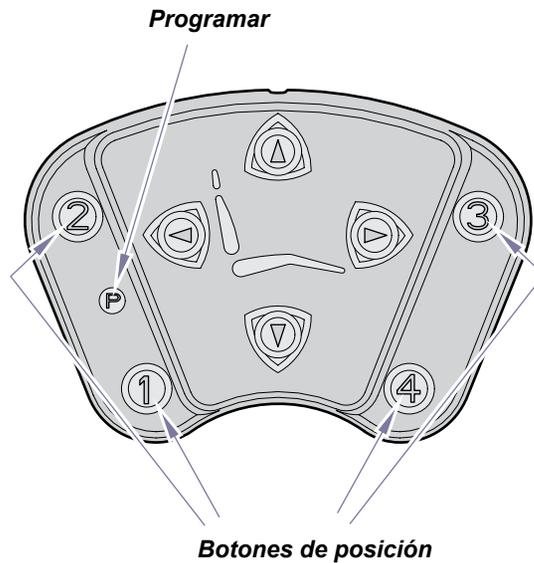
### Para programar una posición del sillón...

- A) Mueva la camilla hasta la posición deseada.
- B) Mantenga pulsado el botón de programa (un único pitido)
- C) Presione el botón de posición que desee (1, 2, 3, o 4). (tres pitidos)

Recomendación: Deberá presionar el botón de posición al cabo de tres segundos de haber presionado el botón Programar

### Para volver a una posición programada...

Presione el botón de posición (posición) que desee (1, 2, 3, o 4).



KA944403i

## Rotación del sillón



### Precaución

Asegúrese de que la manija de desbloqueo se encuentra en la posición BLOQUEADO y la mesa es segura antes de iniciar cualquier procedimiento.

30°  
(Modelos LR: 15°)

30°  
(Modelos LR: 15°)

BLOQUEADO

DESBLOQUEADO

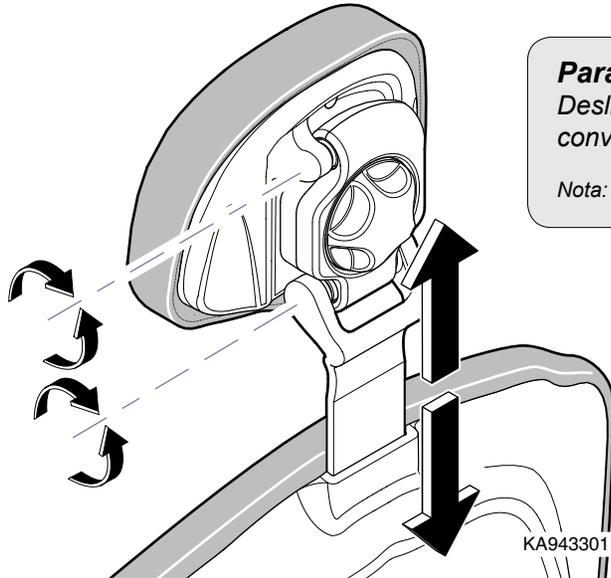
### Para girar el sillón...

- Desplace la manija de desbloqueo hasta la posición DESBLOQUEADO.
- Mueva el sillón hasta la posición deseada.
- Desplace la manija de desbloqueo hasta la posición BLOQUEADO.

## Ajuste del cabecero

### Para ajustar el cabecera en el punto o puntos de giro...

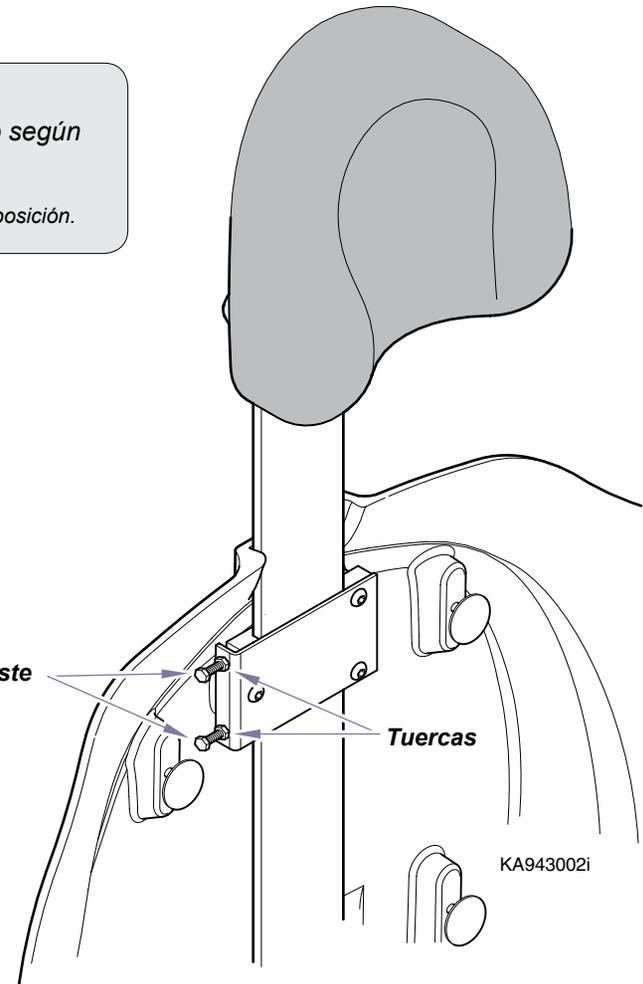
- A) Afloje la rueda de fijación.
- B) Ajuste el cabecero a la posición deseada
- C) Apriete la rueda de fijación.



### Para ajustar la altura del cabecero...

Deslice el cabecero hacia arriba o hacia abajo según convenga.

Nota: Ajuste la fricción si el cabecero no se mantiene en posición.



### Para ajustar la fricción del cabecero...

- A) Retire el tapizado de la sección del respaldo.
- B) Afloje las dos tuercas.
- C) Afloje o apriete los dos tornillos de ajuste según convenga.
- D) Apriete las dos tuercas (manteniendo los tornillos de ajuste en su lugar).

# Limpieza

## **Barreras**

Las barreras de un solo uso y los artículos desechables reducen de forma notable la necesidad de emplear desinfectantes químicos y prolongan, por consiguiente, la vida del equipo. El material de la barrera debe ser impermeable a los líquidos y a la humedad.

### **Ejemplos de barreras protectoras:**

- Cubiertas de plástico (disponibles en el distribuidor o fabricante del equipo)
- Envoltura de plástico transparente
- Bolsas de plástico
- Sábanas de plástico
- Tubos de plástico
- Papel plastificado
- Materiales similares a los enumerados

## **Limpieza del tapizado del sillón**

Tras seguir los procedimientos de desinfección pertinentes, limpie los restos de desinfectante del tapizado con un jabón suave y agua.

Limpieza de manchas      utilice un jabón suave y agua

Manchas difíciles      utilice un disolvente suave (p. ej. Fantastic®, 409®)

Deje que el tapizado se seque al aire o utilice un secador de mano a la mínima intensidad.



### **Precaución**

Midmark no aceptará ninguna responsabilidad u obligación por cualquier resultado, expreso o implícito. Se sugieren las siguientes prácticas, basadas en la mejor información disponible en el momento de redactar esta advertencia.

## **Procedimientos de limpieza y desinfección**

Utilice limpiadores y desinfectantes adecuados para la situación, como agua templada y detergentes suaves o una solución de agua y lejía al 10%.

### **NOTA**

Cada consulta dental es diferente y no hay un único desinfectante que sea la mejor opción para todas las instalaciones. A continuación se enumeran algunas organizaciones que le ayudarán a elegir los mejores desinfectantes disponibles para su consulta.

- **Organización de Seguridad y Procedimientos de Asepsia:**

<http://www.osap.org>

- **Asociación Dental Americana:**

<http://www.ada.org>

- **Departamento de salud y recursos humanos de Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades:**

<http://www.cdc.gov>



## Specificaciones

### Sillones dentales Midmark Ultra

<b>Peso del paciente (máximo):</b>	136 Kg. (300 libras)
<b>Clasificación eléctrica:</b>	115 VAC, 5A, 60 Hz 230 VAC, 3 A, 50/60 Hz
<b>Fusibles:</b> Modelos 115 VAC	<b>F1 y F2 (línea de entrada):</b> 250 V, T6,3AL, de acción retardada <b>F3 (transformador):</b> 250 V, T0.125 AL, de acción retardada
Modelos 230 VAC	<b>F1 y F2 (línea de entrada):</b> 250 V, T3,15AL, de acción retardada <b>F3 (transformador):</b> 250 V, 0T.08AL, de acción retardada
<b>Ciclo de utilización</b> (Tiempo de funcionamiento del motor):	Funcionamiento intermitente (30 segundos ON [encendido], 5 minutos OFF [apagado])
<b>Clasificaciones:</b>	Clase 1, parte aplicada tipo B Equipo ordinario, funcionamiento intermitente
<b>Certificaciones:</b>	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (Estandares de seguridad), EN/IEC 60601-1-2 (Estandares de CEM)

## Advertencias

### Sillones dentales Midmark Ultra



#### **ADVERTENCIA**

*No se permite la modificación de este equipo.*



#### **ADVERTENCIA**

*Este equipo no debe utilizarse al lado de otro equipo ni montado sobre él, ya que podría no funcionar correctamente. Si fuera necesario recurrir a tal uso, este y el otro equipo deberán observarse para comprobar que funcionan con normalidad.*



#### **ADVERTENCIA**

*El uso de accesorios, transductores y cables que no sean los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo podría aumentar las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento inadecuado.*



#### **ADVERTENCIA**

*Los equipos portátiles de comunicación por radiofrecuencia (entre ellos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) deben utilizarse a una distancia superior a las 12 pulgadas (30 cm) con respecto a cualquier parte del sillón dental, incluyendo los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría degradarse.*



#### **ADVERTENCIA**

*El equipo no se puede utilizar en presencia de mezclas anestésicas inflamables con oxígeno, aire u óxido nítrico.*

*Aclaración: El equipo puede utilizarse en presencia de oxígeno, aire u óxido nítrico.*

## CEM: directrices y declaración del fabricante

### Directrices y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario de los sillones dentales Midmark Ultra debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

<i>Ensayo de emisiones</i>	<i>Conformidad</i>	<i>Entorno electromagnético: directrices</i>
CISPR 11: emisiones de radiofrecuencia	Grupo 1	Los sillones dentales Midmark Ultra solo utiliza energía de radiofrecuencia para sus funciones internas. Por tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en otros equipos electrónicos cercanos.
CISPR 11: emisiones de radiofrecuencia	Clase A	Los sillones dentales Midmark Ultra puede utilizarse en todo tipo de edificios, entre ellos los inmuebles destinados a uso residencial y aquellos directamente conectados a la red pública de alimentación de baja tensión que abastece a los edificios residenciales.
IEC 61000-3-2: emisiones armónicas	Clase A	
IEC 61000-3-3: emisiones de fluctuaciones de tensión/flicker	Conforme	

### Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles, y los sillones dentales Midmark Ultra

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en un entorno electromagnético en que el que las perturbaciones de radiofrecuencia estén controladas. El cliente o el usuario de Sillones dentales Midmark Ultra puede ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia de separación mínima entre los equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) y los sillones dentales Midmark Ultra, tal y como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación en cuestión.

<i>Potencia de salida radiada máxima del transmisor (W)</i>	<i>Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)</i>		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,34
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,34

Para aquellos transmisores que tienen un valor nominal de potencia de salida máxima que no se recoge en la tabla anterior, la distancia de separación recomendada (d) en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es el valor nominal de la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

**NOTA 1:** A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencias superior.

**NOTA 2:** Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetivos y personas.

## Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario de los sillones dentales Midmark Ultra debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

<i>Ensayo de inmunidad</i>	<i>Nivel de ensayo IEC 60601</i>	<i>Nivel de conformidad</i>	<i>Entorno electromagnético: directrices</i>
			<p>Para utilizar equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles, estos deben estar a una distancia de cualquier parte de los sillones dentales Midmark Ultra, incluidos los cables, igual o mayor a la distancia de separación recomendada calculada mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada:</p>
IEC 61000-4-6: radiofrecuencia conducida	3 V rms 150 kHz a 80 MHz	3V	$d=1,2 \times \sqrt{P}$
IEC 61000-4-3: radiofrecuencia radiada	3 V/m 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	$d= 1,2 \times \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d= 2,3 \times \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz
			<p>Donde P es el valor nominal de potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la separación recomendada en metros (m).</p> <p>La intensidad de campo de los transmisores de radiofrecuencia fijos, determinada en la inspección electromagnética del sitio, <sup>a</sup>debería ser menor que el nivel de conformidad en cada rango de frecuencias. <sup>b</sup>Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con los siguientes símbolos:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

**NOTA 1:** A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias superior.

**NOTA 2:** Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetivos y personas.

<sup>a</sup>En teoría, la intensidad de campo de los transmisores fijos, como las estaciones de base para radiotelefonía (teléfonos móviles/inalámbricos) y radiocomunicaciones móviles terrestres, radioafición, radiodifusión en AM y FM, y difusión por televisión, no pueden predecirse con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse la posibilidad de realizar una inspección electromagnética del sitio. Si la intensidad de campo medida en el sitio en que se utiliza los sillones dentales Midmark Ultra supera el nivel de conformidad aplicable con respecto a la radiofrecuencia, debe observarse Sillones dentales Midmark Ultra para comprobar que funcione con normalidad. Si se observan anomalías en el funcionamiento, es posible que sea necesario adoptar medidas adicionales, como reorientar o reubicar los sillones dentales Midmark Ultra.

<sup>b</sup>En el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser menores a 3 V/m.

## Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario de los sillones dentales Midmark Ultra debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

<b>Ensayo de inmunidad</b>	<b>Nivel de ensayo IEC 60601</b>	<b>Nivel de conformidad</b>	<b>Entorno electromagnético: directrices</b>
IEC 61000-4-2: descargas electrostáticas	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	Los suelos deberían ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con materiales sintéticos, la humedad relativa debería ser de al menos el 30 %.
IEC 61000-4-4: transitorios eléctricos rápidos en ráfagas	± 2 kV para líneas de alimentación ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 2 kV para líneas de CA y CC  Líneas de entrada/salida no sometidas a ensayo, todas son menores a 3 metros	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
IEC 61000-4-5: ondas de choque	±1kV línea(s) a línea(s) ±2kV línea(s) a tierra	±1kV línea(s) a línea(s) ±2kV línea(s) a tierra	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
IEC 61000-4-11: huecos de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación	<5 % $U_T$ (hueco >95 % en $U_T$ durante 0,5 ciclos)  40 % $U_T$ (hueco del 60 % en $U_T$ durante 5 ciclos)  70 % $U_T$ (hueco del 30 % en $U_T$ durante 25 ciclos)  <5 % $U_T$ (huecos >95 % en $U_T$ durante 5 s)	Hueco de tensión >30 % de $U_T$ durante 500 ms  Hueco de tensión < 60 % de $U_T$ durante 100 ms  Hueco de tensión > 95% de $U_T$ durante 5000 ms y 10 ms	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal. Si el usuario de los sillones dentales Midmark Ultra necesita un funcionamiento continuado durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que los sillones dentales Midmark Ultra reciba alimentación de un sistema de alimentación ininterrumpida o una batería.
IEC 61000-4-8: campos magnéticos a frecuencia industrial (50/60 Hz)	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos a frecuencia industrial deben estar a los niveles habituales de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario normal.

**NOTA:**  $U_T$  es la tensión de la red de alimentación de CA antes de la aplicación del nivel de ensayo.

# Información de la garantía

## Midmark Garantía limitada - Productos dentales

### ALCANCE DE LA GARANTÍA

Midmark Corporation («Midmark») garantiza al comprador minorista original que reparará o reemplazará los componentes de los productos dentales fabricados por Midmark (excepto los componentes no garantizados en «Exclusiones») que contengan materiales defectuosos o fallos de mano de obra en condiciones normales de uso y servicio. La obligación de Midmark en virtud de esta garantía limitada se limita a la reparación o la sustitución de los componentes aplicables. Esta garantía limitada solo se aplicará a los defectos que se notifiquen a Midmark dentro del período de garantía y que, después de un examen efectuado por Midmark, se compruebe que son impropiedades. Esta garantía se expide únicamente al primer comprador minorista de un producto y no es transferible ni asignable. Se pueden utilizar componentes o productos de repuesto o reacondicionados, siempre y cuando tengan la misma calidad y especificaciones que los componentes o productos nuevos.

### PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA

El período de validez de la garantía, a partir de la fecha de entrega al usuario original, será el siguiente: A partir del 1 de marzo de 2018, estos períodos de garantía aplicables se calcularán a partir de la fecha de facturación al usuario original y serán los siguientes:

- PRODUCTOS ODONTOLÓGICOS
  - Cinco (5) años para todos los productos, excepto los artículos indicados en las letras b) a e).
  - Dos (2) años para tapicería (sillas y taburetes).
  - El módulo «KINK-VALVE» tiene una garantía de diez (10) años.
  - La bombilla original de una luz nueva tiene una garantía de un (1) año.
  - Quedan excluidos los accesorios no fabricados por Midmark incluidos, sin limitación, los sistemas manuales Bien Air, el raspador Dentsply Cavitron, el raspador y la lámpara de fotopolimerización Satelec y las cámaras Sopro.
- Los PRODUCTOS DE CIRUGÍA ORAL tienen una garantía de un (1) año.
- Los PRODUCTOS DE ESTERILIZACIÓN tienen una garantía de un (1) año.
- Los PRODUCTOS DE LIMPIEZA DE ULTRASONIDOS tienen una garantía de dos (2) años.
- PRODUCTOS DE AIRE Y VACÍO
  - Los compresores PowerAir® sin aceite tienen una garantía de cinco (5) años o 3500 horas de uso, lo que suceda primero.
  - Los sistemas de vacío PowerVac® y PowerVac®G para limpieza en seco tienen una garantía (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero (excepto para la garantía de la bomba de aspiración, que es de (10) años o 20 000 horas de uso, lo que ocurra antes).
  - Las bombas de vacío con funcionamiento por agua Classic Series® tienen una garantía de cinco (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero.
  - Los sistemas de succión quirúrgica PowerMax tienen una garantía de (2) años.
  - Los separadores de amalgama de la serie Hg5 tienen una garantía de (1) año. f) Los accesorios fabricados por Midmark tienen una garantía de un (1) año.
- CASOS DENTALES SYNTHESIS™ Y PRODUCTOS ARTIZAN® EXPRESSIONS
  - Garantía de cinco (5) años para todos los productos y componentes, incluidas las puertas y los frontales de los cajones, ruedas y deslizadores, excepto los artículos incluidos en las letras b), c) y d).
  - Garantía de tres (3) años para los componentes eléctricos, como luces LED y luces para tareas visuales, cables, controles y accesorios.
  - Garantía de dos (2) años para los montajes deslizantes para monitores, componentes y tapicería. d) Garantía de un (1) año para encimeras y resinas, incluidos los accesorios.

- Los PRODUCTOS DE RESONANCIA tienen una garantía de dos (2) años excepto el lector ClearVision CR, que tiene una garantía de un (1) año.
- Las piezas de recambio y los accesorios MIDMARK tienen una garantía de noventa (90) días.

### EXCEPCIONES

Esta garantía no cubre (y Midmark no es responsable de) lo siguiente:

- defectos, daños u otras condiciones causadas, en su totalidad o en parte, por mal uso, abuso, negligencia, alteración, accidente, daños durante el transporte, almacenamiento negligente, manipulación o incapacidad de solicitar y lograr la reparación o la sustitución dentro del plazo estipulado;
- productos que no se hayan instalado, utilizado o limpiado y mantenido adecuadamente tal y como se indica o se recomienda en la «Instalación» de Midmark y/o el «Manual de instalación/uso» del producto en cuestión, incluidas las condiciones de entorno estructural y operativo y los requisitos de alimentación eléctrica;
- productos considerados de naturaleza consumible o estéril;
- accesorios o piezas no fabricados por Midmark;
- facturas de terceros en concepto de ajustes, reparaciones, piezas de recambio, instalaciones o cualquier otra modificación del producto o relacionada con el mismo que se hayan realizado sin la autorización previa por escrito de Midmark;
- costes y gastos de mantenimiento y limpieza rutinarios;
- declaraciones y garantías hechas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark;
- coincidencia de color, grano o textura, a excepción de las normas comercialmente aceptables;
- cambios en el color causados por la luz natural o artificial;
- productos fabricados a medida;
- alteraciones o modificaciones del producto efectuadas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark; y
- productos que estarían cubiertos, de acuerdo con las secciones 1 y 2, por esta garantía limitada pero que se hayan adquirido: i) a través de una persona o entidad distinta a Midmark o sus distribuidores autorizados; o ii) a través de un distribuidor de Midmark que no tenga la autorización para vender el producto en cuestión en el territorio donde se encuentre el comprador, o que no tenga la autorización para vender el producto en el sector médico, veterinario o dental en el que el comprador pretenda usarlo.

### RECURSO EXCLUSIVO; DAÑOS EMERGENTES; EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE MIDMARK EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA DE REPARAR O CAMBIAR LAS PIEZAS DEFECTUOSAS. MIDMARK NO SE HACE RESPONSABLE, Y POR LA PRESENTE, RENUNCIA A CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, EJEMPLARES, CONSECUENTES O DEMORAS, INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS, PÉRDIDA DE USO, TIEMPO MUERTO, COBERTURA Y SALARIOS DE EMPLEADOS O DE CONTRATISTAS INDEPENDIENTES, PAGOS Y BENEFICIOS.

### EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA DE MIDMARK Y SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. MIDMARK NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE NINGÚN TIPO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEFECTUOSAS.

### ESTATUTO DE LIMITACIONES

No podrá interponerse ninguna acción contra Midmark por incumplimiento de esta garantía limitada, de una garantía implícita, si las hubiere, o por cualquier otra reclamación que surja de o en relación con los productos, tras los noventa (90) días siguientes al vencimiento del período de garantía limitada.

**Midmark Corporation**

60 Vista Drive  
Versailles, OH 45380  
1-800-643-6275  
1-937-526-3662  
[www.midmark.com](http://www.midmark.com)

003-1107-99



TP200 20-42-FO-00012 Rev A1 C2169